

Bà/Cô _____ thân mến,

Cuộc xét nghiệm máu gần đây của bà cho thấy bà bị bệnh viêm gan B, một căn bệnh nghiêm trọng về gan cho em bé và người lớn. Nhiều người ngạc nhiên khi biết rằng họ bị bệnh viêm gan B bởi vì họ có thể chưa bao giờ cảm thấy bị bệnh. Người phụ nữ mang thai có thể truyền bệnh viêm gan B cho con của mình khi cháu mới được sinh ra. Xin bà vui lòng thực hiện những bước chúng tôi nêu ra trong lá thư này để bảo vệ hoàn toàn cho cháu bé của bà không bị nhiễm bệnh viêm gan B.

Khi vừa được sinh ra hoặc ngay sau đó, em bé của bà cần được chích hai mũi thuốc ngừa để ngăn ngừa bị nhiễm bệnh viêm gan B. Một mũi chích là thuốc miễn dịch viêm gan B globulin (HBIG) và mũi kia là mũi thuốc đầu tiên của loạt thuốc chủng ngừa viêm gan B.

Để cho em bé của bà được bảo vệ hoàn toàn chống lại sự nhiễm bệnh viêm gan B, xin bà hãy bảo đảm là cháu sẽ được chích các mũi còn lại và được thử nghiệm máu theo thời gian chúng tôi liệt kê trong lá thư này.

Sau khi bà rời bệnh viện, xin hãy đem cháu bé đến bác sĩ của cháu hoặc đến _____ để cháu được:

- Chích ngừa lần 2 của loạt thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B khi cháu được **1 hay 2 tháng tuổi**
- Chích ngừa lần 3 của loạt thuốc chủng ngừa bệnh viêm gan B khi cháu được **ít nhất là 6 tháng tuổi**

Khi con bà ở vào khoảng giữa của **9 và 18 tháng tuổi**, cháu sẽ cần được thử máu. Xin bà đem cháu đến bác sĩ của cháu để được thử nghiệm máu hoặc đến _____. Cuộc thử nghiệm máu này rất quan trọng để cho thấy là con của bà đã không bị nhiễm bệnh viêm gan B và cháu đã được bảo vệ chống lại sự nhiễm bệnh viêm gan B.

Thêm vào đó, những người thân khác và những thành viên sống trong gia đình của bà cần được thử nghiệm về bệnh viêm gan B. Họ có thể đi thử nghiệm máu này, và, nếu cần, có thể chích ngừa tại văn phòng bác sĩ của họ hoặc tại _____.

Kèm theo thư là tập sách nhỏ với nhiều thông tin về bệnh viêm gan B để cho bà và gia đình đọc thêm.

Tôi sẽ liên lạc với bà sớm để giúp đỡ bà với các nhu cầu chăm sóc sức khỏe về bệnh viêm gan B. Nếu bà hoặc bác sĩ của bà có điều gì cần hỏi, xin gọi cho tôi số _____. Tôi rất mong được giúp đỡ bà.

Xin cảm ơn,

Perinatal Hepatitis B Coordinator

DOH 348-168 April 2010 Vietnamese

If you have a disability and need this document in another format, please call 1-800-525-0127 (TDD/TTY 1-800-833-6388).